

32008D1298

19.12.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 340/83

ODLUKA br. 1298/2008/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 16. prosinca 2008.****o uspostavljanju programa djelovanja Erasmus Mundus 2009. - 2013. za poboljšanje kvalitete visokog obrazovanja i promidžbu međukulturalnog razumijevanja kroz suradnju s trećim zemljama****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 149. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s postupcima utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽²⁾,

budući da:

(1) Odlukom br. 2317/2003/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ uspostavljen je program za poboljšanje kvalitete visokog obrazovanja i promicanje međukulturalnog razumijevanja kroz suradnju s trećim zemljama (Erasmus Mundus) (2004. – 2008.).

(2) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006 ⁽⁴⁾ uspostavljen je Instrument pretprijetne pomoći (IPA), Uredbom (EZ) br. 1638/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ uspostavljen je Instrument za europsko susjedstvo i partnerstvo, Uredbom (EZ) br. 1905/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾ uspostavljan je financijski instrument za razvojnu suradnju, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1934/2006 ⁽⁷⁾ uspostavljen je financijski instrument za suradnju s industrijaliziranim i drugim zemljama i područjima s visokim prihodima i Partnerski sporazum između članica afričke, karipske i pacifičke skupine država i Europske zajednice i njezinih država članica, potpisan u Cotonou 23. lipnja 2000. ⁽⁸⁾ (Partnerski

sporazum AKP-EZ) i Interni sporazum kojim se uspostavlja financiranje pomoći Zajednice unutar višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2008. do 2013. u skladu s Partnerskim sporazumom AKP-EZ i dodjelom financijske pomoći prekomorskim zemljama i područjima na koja se primjenjuje Četvrti dio Ugovora o Europskoj zajednici ⁽⁹⁾ (Interni sporazum AKP-EZ), mjerodavni su za Europski razvojni fond.

(3) Novi program Erasmus Mundus u skladu je s ciljevima izvrsnosti utvrđenima u programu za razdoblje od 2004. do 2008. Kvalitetom ponuđenih studija te kvalitetom prihvata studenata kao i uvjetima stipendiranja koji se mogu natjecati s najboljim svjetskim stipendijama, privlači najbolje studente iz trećih zemalja.

(4) Tijekom pregovora o instrumentima vanjske pomoći i Međuinstitucionalnom sporazumu o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju ⁽¹⁰⁾, Europski parlament, Vijeće i Komisija postigli su niz dogovora o demokratskom nadzoru i povezanosti vanjskog djelovanja, navedenih u Deklaraciji 4. Međuinstitucionalnog Sporazuma.

(5) Bolonjskom se deklaracijom, koju su potpisali ministri obrazovanja 29 europskih zemalja 19. lipnja 1999., uspostavlja proces između vlada s ciljem uspostavljanja „Europskoga prostora visokog obrazovanja” do 2010. koji ima aktivnu podršku na europskoj razini. Na sastanku u Londonu 17. i 18. svibnja 2007. 45 ministara visokog obrazovanja zemalja sudionica Bolonjskog procesa usvojili su strategiju „Europski prostor visokog obrazovanja u globalnom kontekstu” i u tom su kontekstu utvrdili prioritete za 2009. godinu, a to su bolja informiranost o Europskom prostoru visokog obrazovanja i poboljšano uzajamno priznavanje visokoškolskih kvalifikacija s drugim dijelovima svijeta.

(6) Na izvanrednoj sjednici Europskog vijeća u Lisabonu 23. i 24. ožujka 2000. Europska unija utvrdila je strateški cilj da postane najkonkurentnije i najdinamičnije gospodarski

⁽¹⁾ SL L 204, 9.8.2008., str. 85.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 21. listopada 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluke Vijeća od 16. prosinca 2008.

⁽³⁾ SL L 345, 31.12.2003., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 210, 31.7.2006., str. 82.

⁽⁵⁾ SL L 310, 9.11.2006., str. 1.

⁽⁶⁾ SL L 378, 27.12.2006., str. 41.

⁽⁷⁾ SL L 405, 30.12.2006., str. 41.

⁽⁸⁾ SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

⁽⁹⁾ SL L 247, 9.9.2006., str. 32.

⁽¹⁰⁾ SL C 139, 14.6.2006., str. 1.

prostor na svijetu temeljen na znanju te je pozvala Vijeće za obrazovanje, mlade i kulturu da općenito sagleda konkretne buduće ciljeve obrazovnih sustava, usredotočivši se na zajedničke probleme i prioritete, istodobno poštujući nacionalnu raznolikost. Vijeće je 12. veljače 2001. usvojilo izvješće o konkretnim budućim ciljevima sustava obrazovanja i osposobljavanja. Nakon toga je 14. lipnja 2002. usvojilo detaljni program rada za ostvarivanje ciljeva, koji zahtijevaju podršku na razini Zajednice. Na sastanku Europskog vijeća u Barceloni 15. i 16. ožujka 2002. utvrđeni su ciljevi u skladu s kojima bi sustavi obrazovanja i osposobljavanja EU-a do 2010. postali svjetska referenca za kvalitetu.

- (7) Komunikacije Komisije od 20. travnja 2005. i 10. svibnja 2006. pod nazivom „Pokretanje intelektualnog potencijala Europe: omogućiti sveučilištima da daju puni doprinos Lisabonskoj strategiji” i „Provođenje programa modernizacije sveučilišta: obrazovanje, istraživanje i inovacije”, Rezolucija Vijeća od 23. studenoga 2007. o modernizaciji sveučilišta s obzirom na konkurentnost Europe u globaliziranom gospodarstvu temeljenom na znanju kao i Uredba (EZ) br. 294/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o uspostavljanju Europskog instituta za inovacije i tehnologiju ⁽¹⁾, naglašavaju potrebu da europska visoka učilišta prevladaju rascjepkanost i ujedine snage kako bi povećala kvalitetu nastave i istraživanja te kako bi se što bolje prilagodila promjenjivim potrebama na tržištu rada. Vijeće je na sjednici u Bruxellesu 15. i 16. lipnja 2006. podržalo potrebu za modernizacijom europskog visokog obrazovanja.
- (8) U privremenom izvješću o evaluaciji postojećeg programa Erasmus Mundus i tijekom otvorene javne rasprave o budućnosti programa, naglašava se relevantnost ciljeva i akcija tekućeg programa i izražava želja za kontinuitetom, uz određene prilagodbe kao što su proširenje programa na razinu doktorata, integriranje visokih učilišta iz trećih zemalja i njihovih potreba te povećanje sredstava namijenjenih europskim sudionicima programa.
- (9) Ciljevi programa visokoškolske suradnje namijenjene trećim zemljama su poboljšanje kvalitete europskog visokog obrazovanja, promicanje razumijevanja među ljudima kao i doprinos održivom razvoju visokog obrazovanja u trećim zemljama, uz istodobno smanjivanje odljeva mozgova i davanje prednosti ranjivim skupinama. Najučinkovitije sredstvo za postizanje tih ciljeva u programu izvrsnosti su visokointegrirani studiji na posljediplomskoj razini, a što se tiče partnerstava Erasmus

Mundus (Akcija 2), partnerstva s trećim zemljama na svim razinama studija, stipendije za najdarovitije studente i projekti koji jačaju privlačnost europskog visokog obrazovanja u svijetu. Točnije, ciljevi izvrsnosti trebali bi se provoditi kroz Združene studije Erasmus Mundus (Akcija 1) i Akcija 2, dok bi razvojni ciljevi trebali pokrivati isključivo iz Akcije 2. Pri evaluaciji programa Komisija bi posebnu pozornost trebala obratiti na utjecaj koji bi program mogao imati na odljev mozgova.

- (10) S ciljem osiguranja kvalitetnog prijema i boravka korisnicima programa, države članice trebale bi uložiti napor da što više olakšaju postupak dobivanja vize. Komisija bi trebala osigurati da sve relevantne internetske stranice i podaci potrebni za uspostavljanje kontakata u državama članicama budu navedeni na internetskim stranicama Erasmus Mundus.
- (11) Potrebno je pojačati napore ka suzbijanju svih oblika isključivosti, uključujući rasizam, ksenofobiju te sve oblike diskriminacije kao i napore usmjerene prema promicanju dijaloga i razumijevanja među različitim kulturama u svijetu. Uzimajući u obzir socijalnu dimenziju visokog obrazovanja kao i ideale demokracije i poštovanje ljudskih prava, uključujući pitanja jednakosti muškaraca i žena koje ta dimenzija potiče, mobilnost u tom području omogućuje pojedincima da dožive nove kulturne i društvene sredine te im olakšava razumijevanje drugih kultura. Ostvarivanje tih ciljeva očituje se u poštovanju prava i načela iz Povelje o temeljnim pravima Europske unije ⁽²⁾, posebno njezinog članka 21. stavka 1.
- (12) Promicanje poučavanja i učenja jezika i jezična raznolikost trebali bi biti prioritet djelovanja Zajednice u području visokog obrazovanja. Poučavanje i učenje jezika posebno su relevantni u odnosu na treće zemlje, kao i za europske studente koji odlaze u te zemlje.
- (13) U razdoblju od 2004. do 2008. stipendije za određene zemlje financirane kroz vanjsku suradnju Komisije dopunjavale su stipendije Erasmus Mundus s ciljem povećanja broja studenata korisnika iz određenih trećih zemalja kao što su Kina, Indija, zemlje Zapadnog Balkana ili zemlje AKP-a za studije u Europi. Slične prilike mogu se predvidjeti i za razdoblje od 2009. do 2013. u skladu s političkim prioritetima, pravilima i postupcima relevantnih instrumenata vanjske suradnje sukladno programskim ciljevima akademske izvrsnosti koji su utvrđeni ovom Odlukom te vodeći računa o maksimalno uravnoteženoj geografskoj zastupljenosti korisnika.

⁽¹⁾ SL L 97, 9.4.2008., str. 1.

⁽²⁾ SL C 303, 14.12.2007., str. 1.

- (14) Zajednica u svim svojim aktivnostima treba težiti uklanjanju nejednakosti i promicanju jednakosti muškaraca i žena, sukladno članku 3. stavku 2. Ugovora.
- (15) U okviru ostvarivanja svih dijelova programa potrebno je povećati pristup osobama iz skupina u nepovoljnijem položaju i aktivno se suočiti s posebnim potrebama učenja osoba s invaliditetom, uključujući korištenje viših iznosa stipendija koji odražavaju dodatne troškove osoba s invaliditetom.
- (16) U skladu s člankom 149. Ugovora, ova Odluka ne utječe na nacionalne zakonske okvire i postupke koji se posebne odnose na osnivanje i priznavanje visokih učilišta.
- (17) S ciljem bolje promidžbe programa unutar Europske unije i izvan njezinih granica te zbog što boljeg ostvarivanja ciljeva programa i daljnjeg rasprostranjivanja njegovih rezultata, potrebno je provoditi integriranu politiku javnog informiranja kako bi građani dobili pravovremene i potpune informacije o svakoj akciji i prilikama koje program pruža, kao i pojašnjenja postupaka kojih se potrebno pridržavati. Od posebne je važnosti politika informiranja koja se prvenstveno treba provoditi preko visokih učilišta koja sudjeluju u programu, posebno u zemljama s niskom razinom sudjelovanja.
- (18) Trebalo bi primijeniti Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica ⁽¹⁾ i Uredbu Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 ⁽²⁾ kojima se štite financijski interesi Zajednice, uzimajući u obzir načela jednostavnosti i dosljednosti pri izboru instrumenata proračuna, u skladu s programskim ciljevima akademske izvrsnosti te tražene proporcionalnosti između količine sredstava i administrativnog tereta vezanog uz njihovu primjenu.
- (19) Ovom se Odlukom utvrđuje financijska omotnica za cjelokupno trajanje programa koja predstavlja prioritetni referentni okvir u smislu točke 37. Međuinstitucionalnog sporazuma od 17. svibnja 2006., između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju ⁽³⁾, za proračunsko tijelo tijekom godišnjeg proračunskog postupka.
- (20) U skladu s programskim ciljevima akademske izvrsnosti trebalo bi usvojiti mjere potrebne za provedbu Akcije 1 i promidžbu europskog visokog obrazovanja (Akcija 3) sukladno Odluci Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji ⁽⁴⁾. Mjere potrebne za provedbu Akcija 2 usvajaju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 1085/2006, Uredbom (EZ) br. 1638/2006, Uredbom (EZ) br. 1905/2006, Uredbom (EZ) br. 1934/2006, Sporazumom o partnerstvu AKP-EZ i Internim sporazumom AKP-EZ.
- (21) Kako države članice ne mogu dostatno ostvariti ciljeve iz ove Odluke zbog potrebe za multilateralnim partnerstvima, multilateralnom mobilnošću i razmjenama informacija između Zajednice i trećih zemalja, pa ih se stoga, zbog prirode potrebnih djelovanja i mjera, može na bolji način ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može usvojiti mjere, u skladu s načelom supsidijarnosti, sukladno članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, sukladno navedenom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Uspostava programa

1. Ovom se Odlukom uspostavlja program Erasmus Mundus (dalje u tekstu „program”) namijenjen s jedne strane promicanju kvalitete u europskom visokom obrazovanju i međukulturalnom razumijevanju kroz suradnju s trećim zemljama, a s druge strane razvoju trećih zemalja u području visokog obrazovanja. Program se provodi u skladu s ciljevima akademske izvrsnosti, uzimajući u obzir maksimalno uravnoteženu geografsku zastupljenost korisnika.

⁽¹⁾ SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

⁽²⁾ SL L 357, 31.12.2002., str. 1.

⁽³⁾ SL C 139, 14.6.2006., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

2. Program se provodi u razdoblju od 1. siječnja 2009. do 31. prosinca 2013. Međutim pripremne mjere, uključujući odluke Komisije u skladu s člankom 7., mogu se primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke.

3. Program podržava i dopunjava djelovanje koje poduzimaju države članice i koje se poduzima u njima, uz potpuno poštovanje njihove odgovornosti za sadržaj obrazovanja te organizaciju sustava obrazovanja i osposobljavanja kao i njihove kulturne i jezične raznolikosti.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Odluke:

1. „visoko obrazovanje” su sve vrste studijskih programa ili skupina studijskih programa, osposobljavanja ili osposobljavanja za istraživanje na razini nakon srednjeg obrazovanja koje nadležno nacionalno tijelo priznaje kao dio sustava visokog obrazovanja;
2. „visoko učilište” znači svaku ustanovu koja se bavi visokim obrazovanjem i koju nadležno nacionalno tijelo priznaje kao dio sustava visokog obrazovanja;
3. „student prve razine” znači osobu koja je upisala studij prve razine visokog obrazovanja i kojoj se nakon završenog studija dodjeljuje akademski stupanj prve razine visokog obrazovanja;
4. „student diplomskog studija” (student druge razine) znači osobu upisanu na drugu razinu studijskog programa visokog obrazovanja, koja je već stekla akademski stupanj prve razine visokog obrazovanja ili kojoj je u skladu s nacionalnim zakonom i praksom priznata istovjetna razina obrazovanja;
5. „kandidat za doktorski studij” (kandidat za treću razinu) znači istraživača na početku istraživačke karijere počevši od dana dobivanja akademskog stupnja koji mu daje formalno pravo pristupa doktoratu;
6. „postdoktorski istraživač” znači iskusnog je istraživača koji posjeduje doktorat ili ima najmanje tri godine istovjetnog istraživačkog iskustva u punom radnom vremenu, uključujući razdoblje stručnog osposobljavanja za istraživački rad u znanstveno – istraživačkom centru osnovanom u skladu s nacionalnim pravom i praksom, nakon stjecanja akademskog stupnja kojim je stekao formalno pravo pristupa doktoratu kojeg dodjeljuje visoko učilište;
7. „akademsko osoblje” znači osobe s izuzetnim akademskim i/ili profesionalnim iskustvom koje se bave predavačkim ili istraživačkim radom u visokom učilištu ili istraživačkom centru osnovanom u skladu s nacionalnim pravom i praksom;
8. „osoblje visokih učilišta” znači osobe koje su, kroz svoje dužnosti, izravno uključene u proces obrazovanja povezan s visokim obrazovanjem;
9. „europska zemlja” znači zemlju koja je država članica EU-a ili koja sudjeluje u programu u skladu s člankom 9. „Europljanin”, odnoseći se na pojedinca, znači osobu koja je državljanin neke europske zemlje ili ima boravište u nekoj od tih zemalja. „Europski”, odnoseći se na ustanovu, znači ustanovu koja se nalazi u nekoj europskoj zemlji;
10. „treća zemlja” znači zemlju koja nije europska zemlja. „Iz treće zemlje”, odnoseći se na pojedinca, označava osobu koja nije državljanin i nema boravište u nekoj europskoj zemlji. „Iz treće zemlje”, odnoseći se na ustanovu znači ustanova koja se ne nalazi u nekoj europskoj zemlji. Zemlje koje sudjeluju u programu djelovanja za područje cjeloživotnog učenja kako je utvrđeno Odlukom br. 1720/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ne smatraju se trećim zemljama u svrhu provedbe Akcije 2;
11. „diplomski studijski program” (druga razina) znači program visokog obrazovanja druge razine koji slijedi nakon prvog akademskog stupnja ili istovjetne razine obrazovanja i vodi ka stjecanju akademskog stupnja magistra kojega dodjeljuje visoko učilište;
12. „doktorski studijski program” (treća razina) znači studijski program visokog obrazovanja povezan sa znanstvenoistraživačkim radom koji slijedi nakon akademskog stupnja koji dodjeljuje visoko učilište i vodi ka stjecanju akademskog stupnja doktora znanosti kojega dodjeljuje visoko učilište ili istraživački centar u državama članicama gdje je to u skladu s nacionalnim pravom i praksom.
13. „mobilnost” znači fizičko preseljenje u drugu zemlju, radi studija, stjecanja radnog iskustva, znanstvenog istraživanja, obavljanja drugih aktivnosti povezanih s učenjem, poučavanjem ili istraživanjem odnosno sa srodnim administrativnim aktivnostima, pružajući potporu kada god je to moguće, u vidu pripremnog osposobljavanja na jeziku zemlje domaćina;

⁽¹⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 45.

14. „dvostruki ili višestruki akademski stupanj” znači dvije ili više nacionalnih diploma koje dodjeljuju dva ili više visokih učilišta i službeno su priznate u zemljama gdje se nalaze ustanove koje su ih dodijelile;
15. „združeni akademski stupanj” znači jedinstvenu diplomu koju su dodijelila najmanje dva visoka učilišta koja provode integrirani program i službeno su priznata u zemljama gdje se nalaze ustanove koje su ga dodijelile;
16. „poduzeće” znači bilo koje poduzeće koje se bavi gospodarskom aktivnošću u javnom i privatnom sektoru, bez obzira na veličinu, pravni status ili gospodarski sektor u kojem djeluje, uključujući društvenu ekonomiju.

Članak 3.

Opći i posebni ciljevi programa

1. Opći ciljevi programa su promicanje europskog visokog obrazovanja, doprinos poboljšanju i jačanju mogućnosti da studenti ostvare karijeru, promicanje međukulturalnog razumijevanja kroz suradnju s trećim zemljama, u skladu s ciljevima vanjske politike EU-a kako bi se doprinijelo održivom razvoju trećih zemalja u području visokog obrazovanja.
2. Posebni ciljevi programa su:
- (a) promicati strukturnu suradnju visokih učilišta i ponudu visoke kvalitete u visokom obrazovanju s prepoznatljivom europskom dodanom vrijednošću, privlačnu unutar i izvan granica Europske unije, s ciljem osnivanja centara izvrsnosti;
- (b) doprinijeti uzajamnom obogaćivanju društava unaprjeđivanjem kvalifikacija žena i muškaraca tako da im se omogući stjecanje prikladnih vještina, osobito što se tiče tržišta rada, da postanu osobe otvorenog duha s međunarodnim iskustvom, promičući mobilnost najdarovitijih studenata i akademskog osoblja iz trećih zemalja kako bi stekli kvalifikacije i/ili iskustvo u Europskoj uniji kao i mobilnost najdarovitijih studenata i akademskog osoblja iz Europske unije u treće zemlje;
- (c) doprinijeti razvoju ljudskih potencijala i potencijala visokih učilišta u trećim zemljama za međunarodnu suradnju kroz pojačane tokove mobilnosti između Europske unije i trećih zemalja;

- (d) poboljšati pristup te jačati profil i prepoznatljivost europskog visokog obrazovanja u svijetu kao i njegovu privlačnost među trećim zemljama i građanima Europske unije.

3. Komisija osigurava da niti jedna skupina državljana trećih zemalja ili građana Unije nije isključena ili u nepovoljnom položaju.

Članak 4.

Akcije u okviru programa

1. Opći i posebni ciljevi programa utvrđeni u članku 3. provode se kroz sljedeće akcije:
- (a) Akcija 1: Združeni studijski programi Erasmus Mundus (diplomski i doktorski studiji izuzetne akademske kvalitete, uključujući program stipendiranja;
- (b) Akcija 2: Partnerstvo Erasmus Mundus između europskih visokih učilišta i visokih učilišta iz trećih zemalja kao temelj za strukturnu suradnju, razmjenu i mobilnost na svim razinama visokog obrazovanja, uključujući program stipendiranja;
- (c) Akcija 3: promidžba europskog visokog obrazovanja kroz mjere koje jačaju privlačnost Europe kao odredišta za obrazovanje i centra izvrsnosti na svjetskoj razini.

Ostale pojedinosti o akcijama navedene su u Prilogu.

2. Što se tiče Akcije 2, odredbe ove Odluke primjenjuju se samo u mjeri u kojoj su sukladne odredbama pravnog akta na temelju kojega se predviđa financiranje sukladno članku 12. stavku 2.

3. Mogu se koristiti sljedeći pristupi, prema potrebi kombinirani:

- (a) podrška razvoju visokokvalitetnih združenih obrazovnih programa i mreža suradnje koje olakšavaju razmjenu iskustva i dobre prakse;
- (b) pojačana podrška mobilnosti osoba s područja visokog obrazovanja izabranih na temelju akademske izvrsnosti, posebno iz trećih zemalja u europske zemlje, uzimajući u obzir načela jednakosti muškaraca i žena te želju da se postigne maksimalno uravnotežena geografska zastupljenost, olakšavajući pristup programu u skladu s načelima jednakih mogućnosti i nediskriminacije;

(c) promicanje jezičnih vještina u najvećoj mogućoj mjeri, omogućujući studentima da uče najmanje dva jezika koji se govore u zemljama gdje se nalaze visoka učilišta i promicanje razumijevanja različitih kultura;

(d) podrška pilot projektima temeljenima na partnerstvima s vanjskom dimenzijom čija je namjena razvoj inovacija i kvalitete visokog obrazovanja, a posebno mogućnost poticanja partnerstava akademskog i gospodarskog sektora;

(e) podrška analizi i praćenju trendova i razvoja međunarodne dimenzije visokog obrazovanja.

4. Program pruža mjere tehničke podrške uključujući studije, sastanke stručnjaka kao i informacije i publikacije izravno povezane s postizanjem ciljeva programa.

5. Komisija omogućuje najveći mogući opseg širenja informacija o aktivnostima i razvoju programa, uglavnom koristeći internetsku stranicu programa Erasmus Mundus.

6. Komisija može odobriti podršku akcijama iz ovog članka nakon što pregleda odgovore na pozive na podnošenje prijedloga i/ili ponuda. S obzirom na mjere koje se poduzimaju sukladno stavku 4., Komisija ih prema potrebi može izravno primijeniti sukladno Uredbi (EZ, Euratom) br. 1605/2002. Komisija sustavno informira Europski parlament i Odbor sukladno članku 8. stavku 1. ove Odluke.

Članak 5.

Pristup programu

Pod uvjetima i prema načinima provedbe navedenima u Prilogu te vodeći računa o definicijama iz članka 2. program je namijenjen:

(a) visokim učilištima;

(b) studentima u sustavu visokog obrazovanja, na svim razinama, uključujući doktorske kandidate;

(c) postdoktorskim istraživačima;

(d) akademskom osoblju;

(e) osoblju visokih učilišta;

(f) drugim javnim ili privatnim tijelima aktivnima u području visokog obrazovanja u skladu s nacionalnim pravom i praksom;

(g) poduzećima;

(h) istraživačkim centrima.

Članak 6.

Zadaće Komisije i država članica

1. Komisija:

(a) osigurava učinkovitu i transparentnu provedbu djelovanja Zajednice koje pruža program u skladu s Prilogom a što se tiče Akcije 2 sukladno pravnim instrumentima iz članka 7. stavka 1. i programskim ciljevima akademske izvrsnosti pri izboru korisnika programa;

(b) vodi računa o bilateralnoj suradnji s trećim zemljama koju ostvaruju države članice;

(c) traži sinergije i, prema potrebi, razvija zajedničke akcije s drugim programima i akcijama Zajednice u području visokog obrazovanja i istraživanja;

(d) osigurava da se prilikom određivanja paušalnih iznosa stipendija uzme u obzir visina školarine i procjena iznosa troškova studija;

(e) održava konzultacije s relevantnim europskim udruženjima i organizacijama s područja visokog obrazovanja o pitanjima koja se javljaju tijekom provedbe programa i informira Odbor sukladno članku 8. stavku 1. o rezultatima konzultacija;

(f) svojim delegacijama u trećim zemljama redovito pruža sve korisne javne informacije o programu.

2. Države članice:

(a) poduzimaju sve potrebne korake kako bi osigurale učinkovito provođenje programa na razini države članice uključujući sve zainteresirane strane s područja visokog obrazovanja u skladu s nacionalnom praksom te nastoje usvojiti mjere prikladne za otklanjanje bilo kojih pravnih i administrativnih prepreka povezanih osobito s programima razmjene između europskih i trećih zemalja. Države članice osiguravaju pružanje točnih i jasnih informacija studentima i ustanovama kako bi olakšale njihovo sudjelovanje u programu;

(b) određuju prikladne strukture za blisku suradnju s Komisijom;

(c) potiču potencijalne sinergije s drugim programima Zajednice i mogućim sličnim nacionalnim inicijativama koje se poduzimaju na razini država članica.

3. Komisija, u suradnji s državama članicama, osigurava:

(a) prikladne informacije, promidžbu i praćenje akcija koje program podupire;

(b) širenje rezultata akcija poduzetih u okviru programa;

(c) jačanje komunikacijskih strategija namijenjenih potencijalno zainteresiranim stranama u europskim zemljama i poticanje partnerstva među sveučilištima, socijalnim partnerima i nevladinim organizacijama, s ciljem razvoja programa.

Članak 7.

Mjere provedbe

1. Sve mjere potrebne za provedbu Akcije 2 moraju biti u skladu s postupcima navedenima u Uredbi (EZ) br. 1085/2006, Uredbi (EZ) br. 1638/2006, Uredbi (EZ) br. 1905/2006 i Uredbi (EZ) br. 1934/2006 te Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EZ-a. Komisija o poduzetim mjerama redovito obavješćuje Odbor iz članka 8. stavka 1.

2. Sljedeće mjere potrebne za provedbu programa i drugih akcija iz ove Odluke usvajaju se u skladu s postupkom upravljanja iz članka 8. stavka 2. u skladu s načelima, općim smjernicama i kriterijima izbora utvrđenim u Prilogu:

(a) godišnji plan rada, uključujući prioritete;

(b) godišnji proračun, raspodjela sredstava na različite akcije unutar programa i indikativni iznosi bespovratnih sredstava;

(c) primjena općih smjernica za provedbu programa uključujući kriterije odabira kako je utvrđeno u Prilogu;

(d) postupci odabira uključujući sastav i interni poslovnik povjerenstva za odabir;

(e) modaliteti praćenja i evaluacije programa te širenja i prijenosa rezultata.

3. Komisija donosi odluke o odabiru i o tome obavješćuje Europski parlament i Odbor iz članka 8. stavka 1. u roku od dva radna dana.

Članak 8.

Odborska procedura

1. Komisiji pomaže Odbor.

2. U slučaju upućivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članci 4. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir njezine odredbe iz članka 8.

Razdoblje iz članka 4. stavka 3. Odluke 1999/468/EZ je dva mjeseca.

Članak 9.

Jednakopravno sudjelovanje zemalja izvan EU-a u programu

Program je otvoren za sudjelovanje:

(a) zemalja EFTA-e koje su članice EGP-a, u skladu s uvjetima iz Sporazuma o EGP-u;

(b) zemalja kandidatkinja koje imaju pretpristupnu strategiju u skladu s općim načelima i uvjetima iz okvirnih sporazuma sklopljenih s tim zemljama radi sudjelovanja u programima Zajednice;

(c) zemalja zapadnog Balkana, u skladu s općim načelima i uvjetima iz okvirnih sporazuma sklopljenih s tim zemljama radi sudjelovanja u programima Zajednice;

(d) Švicarske Konfederacije, uz uvjet sklapanja bilateralnog sporazuma koji predviđa njezino sudjelovanje.

Članak 10.**Horizontalna pitanja**

Tijekom provedbe programa potrebno je voditi računa o ostvarenju njegova punog doprinosa unaprjeđivanju horizontalnih politika Zajednice, osobito:

- (a) jačanjem europskoga gospodarstva i društva temeljenih na znanju i doprinosom u stvaranju većeg broja radnih mjesta u skladu s ciljevima Lisabonske strategije te jačanjem globalne konkurentnosti Europske unije, njezina održivog gospodarskog rasta i veće društvene kohezije;
- (b) promicanjem kulture, znanja i vještina za miran i održiv razvoj u Europi raznolikosti;
- (c) promicanjem svijesti o važnosti kulturalne i jezične raznolikosti u Europi, kao i o potrebi suzbijanja rasizma i ksenofobije te promicanjem međukulturalnog obrazovanja;
- (d) vodeći računa o studentima s posebnim potrebama osobito promicanjem njihova uključivanja u redovit sustav visokog obrazovanja te promičući jednake prilike za sve;
- (e) promicanjem jednakosti između muškaraca i žena i doprinoseći suzbijanju svih oblika diskriminacije temeljene na spolu, rasnom ili etničkom podrijetlu, vjeri ili uvjerenju, invaliditetu, dobi ili seksualnoj orijentaciji;
- (f) promicanjem razvoja trećih zemalja.

Članak 11.**Usklađenost i nadopunjavanje s drugim politikama**

1. Komisija, u suradnji s državama članicama, osigurava cjelovitu usklađenost i nadopunjavanje s drugim relevantnim politikama Zajednice, instrumentima i djelovanjima, osobito s Programom cjeloživotnog učenja, Sedmim okvirnim programom za istraživanje, razvojnom politikom, programima vanjske suradnje, sporazumima o pridruživanju AKP-u i s Europskim fondom za integraciju državljana trećih zemalja.

2. Komisija redovito izvješćuje Europski parlament i Odbor iz članka 8. stavka 1. o inicijativama Zajednice poduzetima u relevantnim područjima te osigurava učinkovito povezivanje i, prema potrebi, zajedničke akcije između programa te programâ

i akcija u području visokog obrazovanja poduzetih u okviru suradnje Zajednice s trećim zemljama, uključujući bilateralne sporazume i nadležne međunarodne organizacije.

Članak 12.**Financiranje**

1. Ovim se određuje financijski okvir za provedbu Akcije 1 i 3 te pripadajućih mjera tehničke podrške iz članka 4. stavka 4. za razdoblje 2009.-2013. u iznosu od 493 690 000 EUR.

2. Financijska omotnica za provedbu Akcije 2 i pripadajuće mjere tehničke podrške iz članka 4. stavka 4. za razdoblje utvrđeno u članku 1. stavku 2. utvrđuje se u skladu pravilima, postupcima i ciljevima utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 1085/2006 Uredbi (EZ) br. 1638/2006, Uredbi (EZ) br. 1905/2006 i Uredbi (EZ) br. 1934/2006, te Sporazumu o partnerstvu AKP-a i EZ-a te internom sporazumu AKP-a i EZ-a.

3. Godišnja proračunska sredstva, odobravaju se u skladu s godišnjim proračunskim postupkom od strane proračunskog tijela, u granicama financijskog okvira.

Članak 13.**Praćenje i evaluacija**

1. Komisija redovito prati program u suradnji s državama članicama. Rezultati postupka praćenja i evaluacije programa i prethodnog programa koriste se tijekom njegove provedbe. Takvo praćenje uključuje analizu geografske rasprostranjenosti korisnika programa po djelovanju i zemlji, izvješća i komunikaciju iz stavka 3. kao i posebne aktivnosti.

2. Komisija redovito evaluira program uzimajući u obzir ciljeve utvrđene u članku 3., učinak programa u cjelini i nadopunjavanje akcija u sklopu programa i onih koje se provode u okviru drugih relevantnih politika, instrumenata i djelovanja Zajednice.

3. Komisija dostavlja Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija:

- (a) privremeno izvješće o evaluaciji postignutih rezultata te o kvantitativnim i kvalitativnim vidovima provedbe programa do 31. ožujka druge godine od početka novih studija pokrenutih u sklopu programa;

(b) komunikaciju o nastavku programa do 30. siječnja 2012;

(c) izvješće o *ex post* evaluaciji do 31. prosinca 2015.

Članak 14.

Prijelazne odredbe

1. Akcije započete 31. prosinca 2008. ili prije tog datuma na temelju Odluke br. 2317/2003/EZ provode se sukladno odredbama te Odluke, osim što se Odbor uspostavljen na temelju te Odluke zamjenjuje Odborom iz članka 8. stavka 1. ove Odluke.

2. Akcije započete 31. prosinca 2008. ili prije tog datuma na temelju postupaka utvrđenih pravnim instrumentima iz članka 7. stavka 1. provode se sukladno odredbama tih instrumenata.

Članak 15.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 16. prosinca 2008.

Za Europski parlament

Predsjednik

H.-G. PÖTTERING

Za Vijeće

Predsjednik

B. LE MAIRE

PRILOG

DJELOVANJA ZAJEDNICE (OPĆE SMJERNICE I KRITERIJI ODABIRA), POSTUPCI ODABIRA I FINACIJSKE ODREDBE

Sve akcije u okviru programa primjenjuju se u skladu s općim smjernicama i kriterijima odabira iz ovog Priloga.

AKCIJA 1: ZDRUŽENI STUDIJSKI PROGRAMI ERASMUS MUNDUS**A. DIPLOMSKI STUDIJSKI PROGRAMI ERASMUS MUNDUS**

1. Zajednica odabire diplomske programe izuzetne akademske kvalitete koji se, za potrebe programa, nazivaju „diplomski studijski programi Erasmus Mundus”.
2. Za potrebe programa, diplomski studijski programi Erasmus Mundus zadovoljavaju sljedeće opće smjernice i kriterije odabira:
 - (a) uključuju visoka učilišta iz najmanje tri europske zemlje;
 - (b) mogu uključivati visoka učilišta ili druge relevantne partnere iz trećih zemalja kao što su istraživački centri;
 - (c) provode studijski program koji uključuje razdoblje studija u najmanje dva visoka učilišta iz točke (a) koja sudjeluju u programu;
 - (d) prema potrebi, potiču praksu kao dio studijskog programa;
 - (e) imaju ugrađene mehanizme za uzajamno priznavanje razdoblja studiranja u partnerskim ustanovama koji se temelje na europskom sustavu prijenosa i stjecanja bodova u visokom obrazovanju ili su s njime usklađeni;
 - (f) dovode do dodjeljivanja združenih i/ili dvostrukih ili višestrukih akademskih stupnjeva na ustanovama koje sudjeluju u programu. Europske ih zemlje priznaju ili su im dodijelile dopusnicu. Potiču se programi koji dovode do dodjeljivanja združenih akademskih stupnjeva;
 - (g) uspostavljaju stroge postupke samoevaluacije i prihvaćaju međusobno ocjenjivanje koje provode vanjski stručnjaci (iz europskih i trećih zemalja) s ciljem daljnjeg osiguravanja visoke kvalitete diplomskih programa;
 - (h) rezerviraju najmanji mogući broj mjesta za studente iz Europske unije i studente iz trećih zemalja kojima je dodijeljena financijska potpora u sklopu programa i prihvaćaju ih;
 - (i) uspostavljanju transparentne zajedničke uvjete za prihvata, vodeći računa, između ostalog, o pitanju rodne jednakosti i ostalih vrsta jednakosti, te olakšavajući pristup sukladno načelima jednakih prilika i nediskriminacije;
 - (j) slobodno odlučuju o uvođenju plaćanja ili neplaćanju školarine u skladu s nacionalnim zakonom i sporazumom zaključenim među partnerima sukladno točkama (a) i (b);
 - (k) postižu dogovor o postupanju u skladu s pravilima koja se odnose na postupke odabira korisnika financijske potpore (studenata i akademskog osoblja);
 - (l) uspostavljaju prikladne sustave za lakši pristup i primanje studenata iz Europske unije i trećih zemalja (pružanje informacija, smještaj, pomoć pri dobivanju viza itd.). Komisija redovito informira svoje delegacije u trećim zemljama o novim odredbama e programa;
 - (m) ne dovodeći u pitanje jezik nastave predviđaju upotrebu najmanje dva europska jezika koja se govore u državama članicama u kojima se nalaze visoka učilišta koja sudjeluju u diplomskom programu Erasmus Mundus i, prema potrebi, nude studentima pripremno jezično osposobljavanje i pomoć, posebno u vidu tečajeva koje organiziraju visoka učilišta koja sudjeluju u programu;

3. Diplomski program Erasmus Mundus bira se na razdoblje od pet godina uz godišnji postupak produljenja na temelju izvješća o napretku.
4. Diplomski programi Erasmus Mundus odabrani u sklopu programa Erasmus Mundus za 2004. – 2008. nastavljaju se u okviru Akcije 1 do završetka razdoblja na koje su izabrani, uz godišnji postupak produljenja na temelju izvješća o napretku.

B. DOKTORSKI STUDIJSKI PROGRAM ERASMUS MUNDUS

1. Zajednica bira doktorske studijske programe izvanredne akademske kvalitete koji se, za potrebe programa, nazivaju „doktorski studiji Erasmus Mundus”.
2. Za potrebe programa, doktorski studiji Erasmus Mundus u skladu su sa sljedećim općim smjernicama i kriterijima odabira:
 - (a) uključuju visoka učilišta iz najmanje tri različite europske zemlje i, prema potrebi, druge relevantne partnere kako bi se osigurala inovacije i mogućnost zapošljavanja;
 - (b) mogu uključivati visoka učilišta ili druge relevantne partnere iz trećih zemalja, kao što su istraživački centri;
 - (c) provode doktorski studij koji uključuje razdoblje studija i istraživanja u najmanje dva visoka učilišta iz točke (a) koja sudjeluju u programu;
 - (d) potiču praksu kao dio dokorskog studija kao i partnerstva između akademskih i gospodarskih subjekata;
 - (e) imaju ugrađene mehanizme za priznavanje razdoblja studija i istraživanja provedenog u ustanovama partnera;
 - (f) dovode do dodjeljivanja združenih i/ili dvostrukih ili višestrukih akademskih stupnjeva na ustanovama koje sudjeluju u programu. Europske ih zemlje priznaju ili akreditiraju. Potiču se programi koji dovode do dodjeljivanja združenih akademskih stupnjeva;
 - (g) uspostavljaju stroge postupke samoevaluacije i prihvaćaju međusobno ocjenjivanje koje provode vanjski stručnjaci (iz europskih zemalja kao i oni iz trećih zemalja zaposleni u europskima) s ciljem daljnjeg osiguravanja visoke kvalitete dokorskog studija;
 - (h) rezerviraju najmanji mogući broj mjesta za doktorske kandidate iz Europske unije i studente iz trećih zemalja kojima je dodijeljena financijska potpora u sklopu programa i prihvaćaju ih;
 - (i) uspostavljaju transparentne zajedničke uvjete za prihvata kandidata, vodeći računa, između ostalog, o pitanju rodne jednakosti i ostalih vrsta jednakosti te olakšavajući pristup u skladu s načelima jednakih prilika i nediskriminacije;
 - (j) slobodno odlučuju o uvođenju plaćanja ili o neplaćanju školarine u skladu s nacionalnim zakonom i sporazumom zaključenim među partnerima sukladno točkama (a) i (b);
 - (k) postižu dogovor o postupanju u skladu s pravilima koja se odnose na postupak izbora doktorskih kandidata;
 - (l) uspostavljaju prikladne sustave za lakši pristup i primanje doktorskih kandidata iz Europske unije i trećih zemalja (pružanje informacija, smještaj, pomoć pri dobivanju viza itd.);
 - (m) mogu predvidjeti korištenje ugovora o zaposlenju kao alternativu stipendijama za doktorske kandidate ako je to dopušteno nacionalnim pravom;
 - (n) ne dovodeći u pitanje jezik nastave predviđaju upotrebu najmanje dva europska jezika koja se govore u državama članicama u kojima se nalaze visoka učilišta koja sudjeluju u doktorskom studiju Erasmus Mundus i, prema potrebi, nude studentima pripremno jezično osposobljavanje i pomoć, posebno u vidu tečajeva koje organiziraju visoka učilišta koja sudjeluju u programu;

3. Doktorski program Erasmus Mundus bira se na razdoblje od pet godina uz godišnji postupak produljenja na temelju izvješća o napretku. To razdoblje može uključivati godinu pripremnih aktivnosti prije izbora doktorskih kandidata.

C. STIPENDIJE

1. Zajednica može studentima diplomskog studija i doktorskim kandidatima iz trećih zemalja kao i iz Europske unije odobriti stipendije za ukupno razdoblje trajanja studija kao i kraće stipendije akademskom osoblju iz trećih zemalja i Europske unije. Kako bi program bio što privlačniji studentima iz trećih zemalja, iznos stipendije koja pokriva ukupno trajanje studija koji se dodjeljuje studentima diplomskog studija i doktorskim kandidatima iz trećih zemalja (stipendija kategorije A) veći je od iznosa koji dobivaju europski studenti diplomskog studija i doktorski kandidati (stipendija kategorije B).
 - (a) Zajednica može odobriti stipendije kategorije A za ukupno trajanje studija studentima diplomskog studija i doktorskim kandidatima iz trećih zemalja koji su na temelju natječaja primljeni na diplomatske studije Erasmus Mundus i doktorske studije Erasmus Mundus. Te su stipendije namijenjene studiju na europskim visokim učilištima koja su uključena u neki diplomski ili doktorski studij Erasmus Mundus. Stipendija kategorije A se ne dodjeljuje studentima iz trećih zemalja koji su u nekoj europskoj zemlji obavljali većinu aktivnosti (studij, posao itd.) više od ukupno 12 mjeseci tijekom posljednjih pet godina.
 - (b) Zajednica može odobriti stipendiju kategorije B za ukupno trajanje studija europskim studentima diplomskog studija i doktorskim kandidatima primljenima na temelju natječaja na diplomatske i doktorske studije Erasmus Mundus. Te su stipendije namijenjene studiju na visokim učilištima uključenima u neki diplomski ili doktorski studij Erasmus Mundus. Stipendija kategorije B može se dodijeliti samo studentima iz trećih zemalja koji se ne mogu natjecati za stipendije kategorije A.
 - (c) Zajednica može odobriti kraće stipendije gostujućem akademskom osoblju trećih zemalja koje u sklopu diplomatskih studija Erasmus Mundus provode predavački i znanstveno-istraživački rad u europskim visokim učilištima koja sudjeluju u diplomatskim studijima Erasmus Mundus.
 - (d) Zajednica može odobriti kraće stipendije europskom akademskom osoblju koje u sklopu diplomatskih programa Erasmus Mundus posjećuje visoka učilišta u trećim zemljama radi predavačkog i znanstveno-istraživačkog rada na visokim učilištima trećih zemalja koja sudjeluju u diplomatskim studijima Erasmus Mundus.
 - (e) Zajednica jamči da će visoka učilišta primjenjivati transparentne kriterije za dodjelu stipendija vodeći, između ostalog, računa o poštivanju načela jednakih mogućnosti i nediskriminacije.
2. Stipendije su na raspolaganju studentima diplomskog studija i doktorskim kandidatima iz europskih i trećih zemalja kao i akademskom osoblju, sukladno članku 2.
3. Studente kojima je dodijeljena stipendija se pravovremeno obavještava o mjestu gdje će započeti studij i to odmah po donošenju odluke o dodjeli stipendije.
4. Stipendisti diplomskog studija Erasmus Mundus zadovoljavaju uvjete za dodjelu stipendije za doktorski studij Erasmus Mundus.
5. Komisija poduzima korake kako bi spriječila da kandidat dobije financijsku potporu za istu svrhu u sklopu više od jednog programa Zajednice, posebno vodeći računa da stipendisti programa Erasmus Mundus ne zadovoljavaju uvjete za bespovratno sredstvo iz programa Erasmus za isti diplomski ili doktorski studij Erasmus Mundus u sklopu Programa za cjeloživotno učenje. Slično tome, osobe koje koriste financijsku potporu Posebnog programa „Ljudi” (Akcije Marie Curie) u sklopu Sedmog Okvirnog programa za istraživanje, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti ⁽¹⁾ nisu prihvatljive za stipendiju Erasmus Mundus za isto razdoblje studija ili istraživanja.

⁽¹⁾ SL L 54, 22.2.2007., str. 91.

AKCIJA 2: PARTNERSTVO ERASMUS MUNDUS

1. Zajednica odabire partnerstva visoke akademske kvalitete koja se, za potrebe programa, nazivaju „Partnerstva Erasmus Mundus”. Partnerstva slijede i u skladu su s općim i posebnim ciljevima sukladno članku 3. u mjeri u kojoj su usklađeni s pravnom osnovom na kojoj se zasniva financiranje.
2. Za potrebe programa i u skladu s pravnim osnovama na kojima se temelji financiranje, partnerstva Erasmus Mundus:
 - (a) uključuju najmanje pet visokih učilišta iz najmanje tri različite europske zemlje i nekoliko visokih učilišta iz trećih zemalja koje ne sudjeluju u Programu za cjeloživotno učenje, a koje se određuju u godišnjim pozivima za dostavljanje prijava;
 - (b) provode partnerstva kao temelj za prijenos znanja i iskustva;
 - (c) organiziraju razmjenu studenata, izabranih na temelju akademske izvrsnosti na svim razinama visokog obrazovanja (od studenata prve razine do postdoktorskih istraživača), akademskog osoblja i ostalog osoblja visokih učilišta kako bi proveli razdoblje mobilnosti različitog trajanja, uključujući mogućnost obavljanja prakse;
 - (d) imaju ugrađene mehanizme za međusobno priznavanje razdoblja studija i istraživačkog rada provedenog u partnerskim ustanovama koje se temelje na Europskom sustavu za prijenos i stjecanje bodova u visokom obrazovanju ili su s njime usklađeni, uključujući usklađenost sa sustavima trećih zemalja;
 - (e) koriste instrumente mobilnosti razvijene u sklopu programa Erasmus kao što su priznavanje prethodnih razdoblja studija, ugovor o učenju i prijepis ocjena;
 - (f) uspostavljaju transparentne uvjete za dodjelu financijskih potpora za mobilnost kod kojih se, između ostalog, vodi računa o pitanjima rodne i ostalih vrsta jednakosti te jezičnim sposobnostima, olakšavajući pristup u skladu s načelima jednakih prilika i nediskriminacije;
 - (g) postižu dogovor o poštivanju pravila koja se primjenjuju na postupak izbora korisnika bespovratnih sredstava (studenata, akademskog osoblja i ostalog osoblja visokih učilišta);
 - (h) uspostavljaju prikladne sustave za lakši pristup i primanje studenata iz Europe i trećih zemalja (pružanje informacija, smještaj, pomoć pri dobivanju viza itd.);
 - (i) ne dovodeći u pitanje jezik nastave predviđaju upotrebu najmanje dva jezika koja se govore u zemljama u kojima se nalaze visoka učilišta koja sudjeluju u partnerstvu Erasmus Mundus i, prema potrebi, korisnicima stipendija nude pripremno jezično osposobljavanje i pomoć, posebno u vidu tečajeva koje organiziraju navedena visoka učilišta;
 - (j) provode druge partnerske aktivnosti kao što su dvostruki akademski stupanj, razvoj združenih kurikuluma, prijenos dobre prakse itd.;
 - (k) u slučaju mjera koje se financiraju sukladno Uredbi (EZ) br. 1905/2006 ili Sporazuma o partnerstvu između zemalja skupine AKP-a i EZ-a, potiču povratak državljana trećih zemalja u matične zemlje po isteku razdoblja studija ili istraživanja kako bi mogli doprinijeti gospodarskom napretku i boljitku tih zemalja.
3. Nakon što s ovlaštenim tijelima iz trećih zemalja putem delegacija EU-a provede savjetovanje, Komisija definira nacionalne i regionalne prioritete u skladu s potrebama treće zemlje ili trećih zemalja na koje se odnose partnerstva;
4. Partnerstvo Erasmus Mundus bira se na razdoblje od tri godine uz godišnji postupak produljenja na temelju izvješća o napretku.
5. Stipendije su na raspolaganju studentima europskih i trećih zemalja te akademskom osoblju sukladno članku 2.

6. Pri dodjeli stipendija u sklopu Akcije 2, Komisija podržava skupine u nepovoljnom društvenom i gospodarskom položaju i ranjive skupine stanovništva, ne dovodeći u pitanje na uvjete transparentnosti iz točke 2.(f).
7. Komisija poduzima korake kako bi spriječila da kandidat dobije financijsku potporu za istu svrhu u sklopu više od jednog programa Zajednice, posebno vodeći računa da stipendisti programa Erasmus Mundus nisu prihvatljivi za bespovratno sredstvo iz programa Erasmus za isto razdoblje mobilnosti u sklopu Programa za cjeloživotno učenje. Sukladno tome, osobe koje koriste bespovratno sredstvo prethodno navedenog Posebnog programa „Ljudi” nisu prihvatljive za stipendiju Erasmus Mundus za isto razdoblje studija ili istraživanja.
8. Partnerstva izabrana u sklopu Prozora vanjske suradnje Erasmus Mundus (prijašnji naziv Akcije 2) nastavljaju se u okviru te akcije do kraja razdoblja za koje su odabrana, te podliježu jednostavnom godišnjem postupku produljenja temeljenog na izvješću o napretku.

AKCIJA 3. PROMICANJE EUROPSKOG VISOKOG OBRAZOVANJA

1. Kroz Akciju 3 Zajednica može podržati aktivnosti čiji je cilj jačanje privlačnosti, zajedničkih obilježja i prepoznatljivosti te omogućavanje lakšeg pristupa europskom visokom obrazovanju. Aktivnosti doprinose ostvarenju ciljeva programa i odnose se na međunarodnu dimenziju svih vidova visokog obrazovanja kao što su promicanje, pristup, osiguravanje kvalitete, priznavanje kreditnih bodova, priznavanje europskih kvalifikacija u inozemstvu i uzajamno priznavanje kvalifikacija s trećim zemljama, razvoj kurikuluma, mobilnost, kvaliteta usluga itd. Aktivnosti mogu uključivati promidžbu programa i njegovih ishoda.
2. Ustanove koje ispunjavaju uvjete sukladno članku 5. točki (f), mogu obuhvaćati javna ili privatna tijela aktivna u području visokog obrazovanja. Aktivnosti se poduzimaju u sklopu projekata koji uključuju organizacije iz najmanje tri europske zemlje i mogu uključiti organizacije iz trećih zemalja.
3. Mogu postojati različiti oblici aktivnosti (konferencije, seminari, radionice, studije, analize, pilot projekti, nagrade, međunarodne mreže, izrada građe za objavljivanje, razvoj alata informacijske i komunikacijske tehnologije itd.) i mogu se odvijati bilo gdje u svijetu. Komisija osigurava što je moguće veću diseminaciju informacija koje se odnose na aktivnosti i razvoj programa, osobito putem višejezične internetske stranice Erasmus Mundus koja mora biti što prepoznatljivija i imati što veću mogućnost pristupa.
4. Aktivnostima se nastoji uspostaviti veza između visokog obrazovanja i istraživanja te visokog obrazovanja i privatnog sektora u europskim i trećim zemljama, te iskoristiti potencijalne sinergije kada je to moguće.
5. Ovlaštena nacionalna tijela u suradnji s visokim učilištima koja sudjeluju u programu primjenjuju integriranu politiku javnog informiranja čiji je cilj pružanje pravovremenih i potpunih informacija te objašnjenje postupaka koje nalaže program, pri čemu najveću prednost treba dati slabije zastupljenim regijama.
6. Zajednica prema potrebi može podržati strukture određene sukladno članku 6. stavku 2. točki (b). u njihovom nastojanju promidžbe programa i širenja rezultata na nacionalnoj i svjetskoj razini.
7. Zajednica podržava udruženje svih studenata (državljana trećih zemalja i europskih građana) koji su stekli diplomski ili doktorski akademski stupanj Erasmus Mundus.

MJERE TEHNIČKE POTPORE

Opći financijski okvir može također obuhvatiti troškove stručnjaka, izvršnih agencija, ovlaštenih tijela država članica i, prema potrebi, druge oblike tehničke i administrativne pomoći koja može zatrebat Komisiji za provedbu programa. Ostala tehnička i administrativna pomoć može posebno uključivati studije, sastanke, informacijske aktivnosti, objavljivanje materijala, aktivnosti nadzora, kontrole i revizije, aktivnosti evaluacije, troškove izrade informacijskih mreža za razmjenu informacija te druge troškove izravno neophodne za provedbu programa i postizanje ciljeva.

POSTUPCI ODABIRA

Pri postupcima odabira poštuju se sljedeće odredbe:

- (a) Prijedloge u okviru Akcije 1 Komisija odabire uz pomoć povjerenstva za odabir, čiji su članovi ugledne osobe iz akademske zajednice koje zastupaju različitost visokog obrazovanja u Europskoj uniji, pod predsjedavanjem izabrane osobe. Povjerenstvo za odabir osigurava da diplomski i doktorski studiji Erasmus Mundus zadovoljavaju standarde najviše akademske kvalitete vodeći računa o maksimalno uravnoteženoj geografskoj zastupljenosti. Za čitavo vrijeme trajanja programa nastoji se postići uravnotežena zastupljenost različitih studijskih područja. U organizaciji Komisije neovisni stručnjaci (akademske osoblje) na europskoj razini vrednuju sve valjane prijedloge, prije njihova podnošenja povjerenstvu za odabir. Svakom diplomskom i doktorskom studiju Erasmus Mundus dodjeljuje se određeni broj stipendija koje jedno ili više tijela koja vode diplomatske i doktorske studije isplaćuju izabranim pojedincima. Izbor studenata diplomskog programa, doktorskih kandidata i akademskog osoblja na temelju akademske izvrsnosti i slijedom savjetovanja s Komisijom vrše ustanove koje sudjeluju u diplomskim i doktorskim studijima Erasmus Mundus. Iako je Akcija 1 prvenstveno namijenjena studentima iz trećih zemalja, otvorena je i europskim studentima. Postupci izbora za diplomatske i doktorske studije Erasmus Mundus uključuju savjetovanje e sa strukturama koje su određene sukladno članku 6. stavku 2. točki (b).
- (b) Komisija odabire prijedloge u okviru Akcije 2 sukladno pravilima iz Uredbe (EZ) br. 1085/2006, Uredbe (EZ) br. 1638/2006 i Uredbe (EZ) br. 1905/2006, Uredbe (EZ) br. 1934/2006 te Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EZ-a i Internom sporazumu AKP-a i EZ-a.

Ne dovodeći u pitanje odredbe Uredbi i Sporazuma iz prvog stavka, Komisija također osigurava standarde najviše akademske kvalitete vodeći računa o potrebi maksimalno uravnotežene geografske zastupljenosti. Ustanove koje sudjeluju u partnerstvima, nakon savjetovanja s Komisijom, biraju studente i akademsko osoblje na temelju kriterija akademske izvrsnosti. Akcija 2 prvenstveno je namijenjena studentima iz trećih zemalja. Međutim, zbog uzajamnog obogaćivanja mobilnost se može proširiti i na europske građane.

- (c) Komisija odabire prijedloge u okviru Akcije 3.
- (d) Komisija bez odgode obavješćuje Odbor iz članka 8. stavka 1. o odlukama o izboru.

FINANCIJSKE ODREDBE

1. Paušalno financiranje, troškovi po jedinici i nagrade

Paušalno financiranje i/ili troškovi po jedinici, kako je predviđeno člankom 181. stavkom 1 Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002, mogu se koristiti u vezi sa svim akcijama iz članka 4.

Paušalno financiranje može se koristiti do iznosa od najviše 25 000 EUR po partneru u okviru ugovora o bespovratnom sredstvu. Mogu se kombinirati do iznosa od najviše 100 000 EUR i/ili koristiti u kombinaciji s troškovima po jedinici.

Komisija može predvidjeti dodjelu nagrada za aktivnosti provedene u okviru programa.

2. Sporazumi o partnerstvu

U slučaju kada se akcije u okviru programa podupiru bespovratnim sredstvom za okvirno partnerstvo sukladno članku 163. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002, takva se partnerstva mogu odabrati i financirati u razdoblju od pet godina, te podliježu jednostavnom postupku produljenja.

3. Javna visoka učilišta i organizacije

Komisija smatra da sva visoka učilišta ili organizacije koje odrede države članice, a primile su više od 50 % godišnjih prihoda u posljednje dvije godine iz javnih izvora, ili ih nadziru javna tijela ili njihovi predstavnici, imaju financijsku stručnu i administrativnu sposobnost te financijsku stabilnost potrebnu za provedbu projekata u sklopu programa te ne zahtijeva prednošenje dokumenata za dokazivanje takve sposobnosti i stabilnosti. Takve ustanove ili organizacije mogu biti izuzete od obveze revizije temeljem članka 173. stavka 4., podstavka 5. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002.

4. Stručna osposobljenost i kvalifikacije podnositelja

Komisija može odlučiti, sukladno članku 176. stavku 2. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002 da određene kategorije korisnika imaju stručnu osposobljenost i kvalifikacije potrebne za izvršavanje predložene akcije ili programa rada.

5. Odredbe za sprečavanje prijevara

Odluke Komisije donesene na temelju članka 7., ugovori i sporazumi koji iz njih proizlaze kao i sporazumi s trećim zemljama koje sudjeluju u programu osobito predviđaju nadzor i financijsku kontrolu koju provodi Komisija (ili njezin ovlašten predstavnik) uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) te vezano za revizije, prema potrebi i na licu mjesta.– Revizorski sud.

Korisnik bespovratnog sredstva osigurava da, prema potrebi, Komisija ima na raspolaganju popratnu dokumentaciju u posjedu partnera ili članova.

Komisija može provesti reviziju korištenja bespovratnog sredstva koju izravno provodi njezino osoblje ili kvalificirano vanjsko tijelo po njenom izboru. Revizije se mogu voditi tijekom trajanja sporazuma i u razdoblju od pet godina od dana zaključenja projekta. Prema potrebi, na temelju nalaza revizije Komisija može donijeti odluku o povratu.

Službenici Komisije i vanjski suradnici koje je ovlastila Komisija imaju odgovarajuće pravo pristupa osobito uredima korisnika i svim informacijama, uključujući informacije u elektroničkom obliku, potrebne za obavljanje revizije.

Revizorski sud i OLAF uživaju ista prava kao i Komisija, osobito što se tiče pristupa.

Nadalje, Komisija može provesti provjere i inspekcije na licu mjesta u okviru programa u skladu s Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na licu mjesta koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti ⁽¹⁾.

Za akcije Zajednice financirane na temelju ove Odluke, pojam nepravilnosti iz članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica ⁽²⁾ znači kršenje odredbi prava Zajednice ili nepoštovanje ugovornih odredbi koje proizlazi iz radnje ili propusta nekoga gospodarskog subjekta, koji nanosi, ili bi mogao nanijeti štetu općem proračunu Europske unije ili alokacijama kojima upravlja, zbog neopravdanog trošenja.

⁽¹⁾ SL L 292, 15.11.1996., str. 2.

⁽²⁾ SL L 312, 23.12.1995., str. 1.